Norsk Oversetterforening

25.05.2021

Kulturdepartementet

Norsk Oversetterforenings høringssvar til forslag til ny forskrift i åndsverkloven

Norsk Oversetterforening viser til høringsbrev av 17. mars 2021 om forslag til ny forskrift til åndsverkloven (lov 15. juni 2018 nr. 40 om opphavsrett til åndsverk mv.), og takker for muligheten for å komme med innspill.

Det er etter Norsk Oversetterforenings syn viktig at personer med nedsatt funksjonsevne skal ha tilgang på åndsverk på lik linje med andre borgere. Dette kan imidlertid ikke skje vederlagsfritt, og tvangslisensbestemmelsen hjemlet i åvl. 56 må derfor videreføres. En regel om at staten *kan* […] *utrede og fastsette kompensasjon til opphaver*» er etter vår mening utilstrekkelig. Vederlaget til rettighetshaver må ha sammenheng med hva som produseres eller brukes, slik at rettighetshaver får et «rimelig vederlag» (åvl. § 69) for bruk av åndsverket.

Vi viser for øvrig til høringssvarene fra Kopinor og Den norske Forfatterforening. I sistnevntes spesielt bemerkningene om Norsk lyd- og blindeskriftbibliotek.

Norsk Oversetterforening

Hilde Lyng

foreningsleder

Kronprinsens gt. 17, NO-0251 Oslo | Tlf. +47 22 47 80 90 | post@translators.no | oversetterforeningen.no | Bankkonto 7877 08 63898 | Org. nr. 971 480 246